

2001年6月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

理事会

第一二〇届会议

2001年6月18-23日，罗马

世界粮食安全委员会关于 世界粮食首脑会议：五年之后 的建议产生的财政影响

背景

1. 粮食安全委员会第二十七届会议在讨论世界粮食首脑会议：五年之后（WFS:fy1）安排时，强调它希望应尽可能减少费用，并欢迎秘书处提供的下述保证：理事会将考虑委员会建议对正常计划和预算外资金产生的任何额外财政影响。
2. 本文件提供了关于财政影响的情况，在本文件中提及将要采取的安排即是 CL 120/11 Sup.1 所载的安排：世界粮食首脑会议商定或修改的世界粮食首脑会议：五年之后的安排（见其报告 CL 120/10 号文件第 30 至 42 段）。
3. 总干事建议利用即将召开的粮农组织大会会议作为审查世界粮食首脑会议行动计划执行进展情况的论坛，利用粮安委和理事会筹备这项审查，提出这项建议是为了提高效率和效益，因为在 2000—2001 年工作计划和预算中已经安排和规定了有关的所有会议，以及秘书处评估世界粮食安全形势和对世界粮食首脑会议

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。

分配给粮安委的监测任务提供分析支持的持续工作。

4. 在提出 WFS:fy1 的实质性内容和讨论方式的建议时，总干事遵循了这项原则，还考虑了理事会第一一九届会议发表的下述看法：大会讨论应包括一项互动性更强的讨论，而非仅限于各代表团正式发言，还应包括随后收到的关于讨论的商定结果的谈判模式的意见。他的目的是尽可能满足成员的愿望，而不对正常计划产生大量费用增加。

5. 如同世界粮食首脑会议本身（以及联合国系统其它会议和首脑会议）的情况一样，期望正常计划不能负担的任何活动需要预算外资金，如对一些发展中国家代表团的旅行/住宿提供援助。为此目的今年早些时候已向捐助方提出自愿捐款建议，概要说明了这类活动和示意性费用。在与各捐助方的磋商之后，将根据它们感兴趣的领域拟定具体建议。

6. 最后，如同世界粮食首脑会议的情况一样，在正式活动的筹备和进行的同时，将有一些不由粮农组织负责而由其它各方组织的其它筹备或平行活动。活动例子有非政府组织论坛、议员日，私营部门和行业协会的可能会议或论坛。

7. 关于 WFS:fy1 安排的文件提供了预计由预算外来源承担的活动和其它各方组织的活动的情况，因此为清晰起见，本文件的信息编排遵照同样的方式，一般按照文件提及的活动的顺序。

定 义

8. 在考虑财政影响时必须界定有关术语的定义。可由两种资金来源提供资源：粮农组织的正常计划预算，或捐助方或赞助方的现金或“实物”自愿捐款。通过本组织帐户的自愿捐款称为“预算外”资源，由粮农组织按正常的信托基金程序加以管理。

9. 正常计划资源可以用于三类开支：

- 直接费用增加若不进行 WFS:fy1 活动则不会产生、需要部一级额外的正常计划拨款的所有资金；
- 调拨费用是一个部为支持 WFS:fy1 所产生的费用（即如果不进行 WFS:fy1 活动就不会产生），采用调拨部级资源来提供资金；
- 报告未包括的费用，但它们与 WFS:fy1 直接有关，这些费用分为两类：
 - ◆ 列入预算的活动所产生的费用（如大会费用）—这些费用称为已吸收的费用；
 - ◆ 不易确定或用其它方法不能确定数量的费用（如常设人员时间的部

分费用等)。

10. 自愿捐款(即现金或“实物”)不需要进一步分类,不过一些费用仅因为其实物捐献的价值太难于确定,将列入事后数量报告不包括的类别。

11. 这些定义符合报告世界粮食首脑会议所应用的定义,将应用于向 2002 年粮安委会议报告 WFS:fyl 之中。

建议的安排

12. 按照上述定义,提供了关于粮安委根据秘书处建议提出的安排的各种成分情况。在每项成分中均提供了简要说明以及估计的费用和预计的资金来源/开支类别。

13. 向粮安委提交的背景文件。

说明: 这涉及提交粮安委的三份文件(即 CFS: 2001/Inf.6 促进与饥饿作斗争的政治意愿, CFS: 2001/Inf.7 为与饥饿作斗争筹集资源, CFS: 2001/Inf.6 和 Inf.7 Add.1-Rev.1 对实现世界粮食首脑会议目标的新挑战)。

估计费用	资金来源/开支类别
64 000 美元	正常计划 - 调拨
评论: 由技术合作部和经济及社会部负责单位提供资金的有关制作费用。	

14. 修改背景文件,提交 WFS:fyl/大会。

说明: 这包括编写三份修改文件提交 WFS:fyl 的费用。	
估计费用	资金来源/开支类别
25 000 美元	正常计划 - 吸收
20 000 美元	正常计划 - 增加
评论: 复制修改文件作为大会正常文件的费用将由大会预算吸收,印刷文件附上封面供更广泛散发的费用将为增加费用。	

15. 拟定决议草案 - 粮农组织主席团、

说明: 粮安委主席团同意拟定这项决议的成分。	
估计费用	资金来源/开支类别
16 200 美元	正常预算 - 吸收
评论: 无法确定 - 这可作为理事会经常费用的一部分而吸收。	

16. 拟定决议草案—6月理事会。

说明：粮安委建议建立理事会工作小组谈判该决议。	
估计费用	资金来源/开支类别
60 800 美元	正常计划—吸收
评论：这为理事会期间工作组提供十次同传，预计将由理事会预算吸收。假定没有任何其它项目将利用这一列入计划的同传能力。	

17. 拟定决议草案—10月理事会

说明：粮安委建议10月理事会最终确定该决议。	
估计费用	资金来源/开支类别
28 800 美元	正常计划—吸收
评论：这为理事会提供六次同传，预计将为理事会预算所吸收。假定没有任何其它项目将利用这一列入计划的同传能力。	

18. 高级小组—会议费用。

说明：这包括两个高级小组的会议。	
估计费用	资金来源/开支类别
294 000 美元	自愿捐款
评论：这包括筹备工作、旅行和住宿以及包括同传在内的会议费用。	

19. 高级小组—报告费用。

说明：这包括将提交给 WFS:fyI/大会的两个高级小组会议的报告。	
估计费用	资金来源/开支类别
20 000 美元	自愿捐款
评论：这包括准备最终文件（编辑、印刷和翻译）。	

20. 议会间会议。

说明：计划将与意大利议会和议会间联盟合作组织一次议会间会议。	
估计费用	资金来源/开支类别
-	由组织者提供资金
评论：目前尚未提供有关情况，因为该活动不由粮农组织组织，不在办公楼内召开。	

21. 非政府组织论坛。

说明：计划由意大利非政府组织联合体组织非政府组织论坛。	
估计费用	资金来源/开支类别
-	由组织者提供资金
评论：目前尚未提供有关情况，因为该活动不由粮农组织组织，不在办公楼内召开。意大利政府可能通过粮农组织为这一活动提供捐款，这样将应用信托基金模式。	

22. 行业协会磋商会。

说明：可能在罗马组织私营部门和行业协会磋商会。	
估计费用	资金来源/开支类别
-	由组织者提供资金
评论：目前尚未提供有关情况，因为该活动不由粮农组织组织，不在办公楼内召开。	

23. WFS:fyl 全会讨论。

说明：国家元首和其它代表将在五天时间内进行全会讨论。	
估计费用	资金来源/开支类别
134 400 美元	正常计划 - 吸收
评论：这将替代已经列入计划的大会全会讨论。	

24. WFS:fyl 圆桌会议。

说明：在大会期间的三天内召开三次圆桌会议，每次半天。	
估计费用	资金来源/开支类别
14 400 美元	正常计划 - 吸收
评论：预计这将为大会同传预算所吸收，假定是 WFS:fyl 将是本届会议的主要议题。	

25. WFS:fyl 多方对话。

说明：在大会期间的半天内召开。	
估计费用	资金来源/开支类别
4 700 美元	正常计划 - 吸收
评论：预计这将为大会同传预算所吸收，假定是 WFS:fyl 将是本届会议的主要议题。	

26. 因此粮安委关于 WFS:fyl 建议产生的财政影响可以概述如下：

按资金来源/开支类别分列的开支	美元
正常计划 - 直接的费用增加	20 000
正常计划 - 调拨费用	64 000
所报告的正常计划总费用	84 000
将为大会和理事会会议现有预算吸收的数额	284 300
正常计划总额	368 300
自愿捐款	314 000
粮安委建议的财政总影响	682 300

粮安委建议之外的活动

27. 除了实际已经赞同的安排之外，秘书处指出一些代表在粮安委上初步提到了未列入计划的理事会会议的进一步讨论。总干事感到必须指出这类额外安排可能会有大量的费用增加。这类费用额可列入两项：“每日费用”为与任何这类会议天数直接有关的可变费用，“会议费用”为每届会议将产生的费用—不论其天数如何。应强调指出这些应是大致估计率，可能会受到若干不同变数的影响。

28. 开放性工作组的每日费用。

说明：向应邀参加 WFS:fy1 的所有国家开放的一个开放性工作组开会每天会产生一定费用，这些费用估计可供每日三次同传和会议期间的秘书处支持。

估计费用	资金来源/开支类别
每日 15 750 美元	正常计划 - 增加
评论：预计这不可能被吸收，很可能造成费用增加。如果理事会决定批准这种额外谈判，总干事将必须寻找资金。	

29. 开放性工作组会议的费用（除 28 段所示的每日费用外）。

说明：向应邀参加 WFS:fy1 的所有国家开放的一个开放性工作组，每次会议将会产生一定的费用。这些费用估计将可为会议提供事前和事后的秘书处支持，包括邀请以及在每次会议结束之时将文件译成四种其它语言。

估计费用	资金来源/开支类别
11 460 美元/每次会议	正常计划 - 增加
评论：预计这不可能被吸收，很可能造成费用增加。总干事将必须寻找资金。如果理事会决定批准这种额外谈判，总干事将必须寻找资金。	

30. 因此，例如使用这些费率，为期两天的会议的大致费用大约为 4.3 万美元，两天每天为 15 750 美元，一次会议为 11 460 美元。

结 论

31. 从上述概况中可以看出，预计粮安委建议的 WFS:fy1 的正常计划的费用增加量很少，利用粮安委和理事会进行筹备并将有关活动与大会结合的战略将可以吸收否则会增加的费用。

32. 风险有谈判安排超出理事会会议框架业已设想的范围。